

PARLAMENTUL EUROPEAN

2004



2009

Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe

2006/0163(COD)

12.4.2007

AVIZ

al Comisiei pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe

destinat Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale

privind propunerea de recomandare a Parlamentului European și Consiliului referitoare la instituirea Cadrului european de calificări pentru educație continuă
(COM(2006)0479 – C6-0294/2006 – 2006/0163(COD))

Raportoare pentru aviz: Christa Prets

PA_Legam

SHORT JUSTIFICATION

The current proposal for a Recommendation on the establishment of the European Qualifications Framework for lifelong learning (EQF) is a technical instrument with the general objective of improving transparency of qualifications and, therefore, of helping Member States, individual citizens, employers and education and training providers to compare qualifications across the diverse EU education and training systems. More specifically, this proposal has a two-fold aim. In order to facilitate mobility for learning and working and thereby contribute to the growth and employment, the EQF aims on the one hand to serve as a translation device for comparing qualifications. On the other hand, it will serve as a neutral reference point based on learning outcomes. The EQF covers different education and training systems encompassing general and adult education, vocational education and training, as well as higher education. Its core element is a set of eight reference levels describing what a learner knows, understands and is able to do — the so-called learning outcomes.

The draftsperson mainstreams gender perspective to ensure that the EQF becomes a tool which helps the European education and training system to become more transparent, non-discriminatory and equally accessible for women and men. Proposed amendments refer to the implementation of gender mainstreaming when defining and describing qualifications, to the gender-balanced representation of all national stakeholders involved, to the gathering of gender-based data as well as implementing gender equality in the framework of lifelong learning in general.

AMENDAMENTELE

Comisia pentru drepturile femeii și egalitatea între sexe recomandă Comisiei pentru ocuparea forței de muncă și afaceri sociale, competentă în fond, să includă în raportul său următoarele amendamente:

Text propus de Comisie¹

Amendamentele Parlamentului

Amendamentul 1

(1) Dezvoltarea cunoștințelor, abilităților și competenței cetățenilor este esențială pentru competitivitate și coeziune socială în Comunitate. **Participarea** la educația continuă și utilizarea calificărilor ar trebui, prin urmare, promovate și îmbunătățite la

(1) Dezvoltarea cunoștințelor, abilităților și competenței cetățenilor este esențială pentru competitivitate și coeziune socială în Comunitate. **Accesul la și participarea** la educația continuă, utilizarea și **recunoașterea** calificărilor **formale, non-**

¹ JO C ..., din 30.1.2007, p. ...

nivel național și comunitar.

formale și informale, precum și calitatea muncii și egalitatea între sexe ar trebui, prin urmare, promovate și îmbunătățite la nivel național și comunitar.

Amendamentul 2

(2) Concluziile Consiliului European de la Lisabona din 2000 arată că o mai mare transparență a calificărilor ar trebui să fie una dintre principalele componente necesare pentru a adapta sistemele de educație și formare din cadrul Comunității la cerințele societății cunoașterii. În plus, Consiliul European de la Barcelona din 2002 a făcut apel la o cooperare mai strânsă la nivel universitar și la îmbunătățirea transparenței și metodelor de recunoaștere în domeniul educației și formării profesionale.

(2) Concluziile Consiliului European de la Lisabona din 2000 arată că o mai mare transparență a calificărilor ar trebui să fie una dintre principalele componente necesare pentru a adapta sistemele de educație și formare din cadrul Comunității la cerințele societății cunoașterii **și la opțiunile personale ale femeilor și bărbaților**. În plus, Consiliul European de la Barcelona din 2002 a făcut apel la o cooperare mai strânsă la nivel universitar și la îmbunătățirea transparenței și metodelor de recunoaștere în domeniul educației și formării profesionale

Amendamentul 3

(10) Obiectivul prezentei recomandări este crearea unui cadru comun de referință care să servească drept instrument de transpunere între diferite sisteme și niveluri de calificări, atât pentru învățământul general și superior, cât și pentru învățământul și formarea profesionale. Acest lucru va îmbunătăți transparența, comparabilitatea **și** transferabilitatea calificărilor cetățenilor în diferite state membre. În plus, Cadrul european de calificări trebuie să permită organizațiilor sectoriale internaționale să-și raporteze sistemele de calificări la un punct comun de referință, facilitând astfel plasarea acestor calificări în cadrul sistemelor naționale de calificări. Prezenta recomandare contribuie, prin urmare, la realizarea obiectivelor mai vaste ale promovării învățării continue **și** ale creșterii mobilității

(10) Obiectivul prezentei recomandări este crearea unui cadru comun de referință care să servească drept instrument de transpunere între diferite sisteme și niveluri de calificări, atât pentru învățământul general și superior, cât și pentru învățământul și formarea profesionale. Acest lucru va îmbunătăți transparența, comparabilitatea, transferabilitatea **și va promova recunoașterea calificărilor formale, non-formale și informale ale** cetățenilor în diferite state membre. În plus, Cadrul european de calificări trebuie să permită organizațiilor sectoriale internaționale să-și raporteze sistemele de calificări la un punct comun de referință, facilitând astfel plasarea acestor calificări în cadrul sistemelor naționale de calificări. Prezenta recomandare contribuie, prin urmare, la realizarea obiectivelor mai vaste ale promovării

lucrătorilor și persoanelor care studiază.

învățării continue, ale creșterii mobilității lucrătorilor și persoanelor care studiază **și ale îmbunătățirii accesului pe piața forței de muncă.**

Amendamentul 4
Considerentul 10a (nou)

(10a) În cadrul recunoașterii și certificării calificărilor non-formale, ar trebui să se acorde o atenție deosebită calificărilor obținute de bărbați și femei pe parcursul activităților de îngrijire și de asistență educativă acordate copiilor sau persoanelor aflate în întreținere.

Amendamentul 5
Considerentul 10b (nou)

(10b) Punerea în aplicare a prezentei recomandări ar trebui însoțită de o adaptare flexibilă a structurilor și posibilităților de educație și formare profesională.

Amendamentul 6
Considerentul 11a (nou)

(11a) Egalitatea între bărbați și femei ar trebui integrată în toate măsurile și acțiunile privind elaborarea, punerea în aplicare și evaluarea prezentei recomandări.

Amendamentul 7

4. să adopte o abordare bazată pe rezultatele învățării pentru definirea și descrierea calificărilor și să promoveze validarea învățării non-formale și informale, în conformitate cu principiile europene convenite în concluziile Consiliului din 28 mai 2004;

4. să adopte o abordare bazată pe rezultatele învățării **și ale integrării dimensiunii de gen** pentru definirea și descrierea calificărilor și să promoveze validarea învățării non-formale și informale, în conformitate cu principiile europene convenite în concluziile Consiliului din 28 mai 2004;

Amendamentul 8

(e) să asigure participarea tuturor părților naționale interesate, inclusiv, în conformitate cu legislația și practicile naționale, instituțiile de învățământ superior și instituțiile de învățământ și formare profesionale, parteneri sociali, sectoare și experți în materie de comparație și utilizare a calificărilor la nivel european;

(e) să asigure participarea, **vizând în același timp o reprezentare echilibrată a bărbaților și femeilor**, tuturor părților naționale interesate, inclusiv, în conformitate cu legislația și practicile naționale, instituțiile de învățământ superior și instituțiile de învățământ și formare profesionale, parteneri sociali, sectoare și experți în materie de comparație și utilizare a calificărilor la nivel european;

Amendamentul 9

(c) „cadru național de calificări” înseamnă un instrument pentru clasificarea calificărilor în conformitate cu un set de criterii care corespund unor niveluri specifice de educație. Scopul este integrarea și coordonarea subsistemelor naționale de calificări și îmbunătățirea transparenței, accesului, progresului și calității calificărilor în raport cu piața muncii și societatea civilă;

(c) „cadru național de calificări” înseamnă un instrument pentru clasificarea calificărilor în conformitate cu un set de criterii care corespund unor niveluri specifice de educație. Scopul este integrarea și coordonarea subsistemelor naționale de calificări, **asigurarea nediscriminării** și îmbunătățirea transparenței, accesului, progresului și calității calificărilor în raport cu piața muncii și societatea civilă;

Amendamentul 10

3. a supraveghea măsurile luate ca urmare a prezentei recomandări și de a prezenta un raport Parlamentului European și Consiliului, la cinci ani de la adoptare, cu privire la experiența acumulată și implicațiile pentru viitor, inclusiv, dacă este cazul, o posibilă revizuire a acestei recomandări.

3. a supraveghea măsurile luate ca urmare a prezentei recomandări, **a aduna separat informații în funcție de vârstă și gen** și de a prezenta un raport Parlamentului European și Consiliului, la cinci ani de la adoptare, cu privire la experiența acumulată și implicațiile pentru viitor, inclusiv, dacă este cazul, o posibilă revizuire a acestei recomandări.

PROCEDURĂ

Titlu	Cadrul de calificări pentru educație continuă
Referințe	COM(2006)0479 - C6-0294/2006 - 2006/0163(COD)
Comisia competentă în fond	EMPL
Aviz emis de către Data anunțului în plen	FEMM 12.10.2006
Cooperare consolidată - data anunțului în plen	12.10.2006
Raportor pentru aviz : Data numirii	Christa Prets 17.1.2007
Examinare în comisie	26.2.2007
Data adoptării	12.4.2007
Rezultatul votului final	+: 14 -: 0 0: 1
Membri titulari prezenți la votul final	Katerina Batzeli, Věra Flasarová, Nicole Fontaine, Lissy Gröner, Esther Herranz García, Livia Járóka, Rodi Kratsa-Tsagaropoulou, Urszula Krupa, Pia Elda Locatelli, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Christa Prets, Eva-Britt Svensson, Anna Záborská
Membri supleanți prezenți la votul final	Gabriela Crețu, Lidia Joanna Geringer de Oedenberg